

## L'enseignement à distance dans les sections internationales espagnoles en France (Semaine du 7 au 10 avril 2020)

### Grande participation des élèves des sections espagnoles

Les sections espagnoles poursuivent leur tâche de garantir la continuité pédagogique pendant cette période de confinement. Après une première note où nous avons décrit le travail dans chaque section, nous vous présentons un deuxième bulletin d'information sur la manière dont les enseignants et les élèves restent en contact et assurent la continuité de l'enseignement et de l'apprentissage.

### Section espagnole de Brest

#### Collège Les Quatre Moulins :

La section compte 88 élèves. Entre 80% et 90 % d'entre eux rendent les devoirs demandés. Le contact et l'envoi des tâches se fait par Pronote, le courrier électronique, les formulaires Google et un canal Youtube.

Les dates de remises des copies sont parfois assouplies pour venir en aide aux élèves qui ont certaines difficultés avec les outils numériques. On a également recours au courrier électronique.

#### Lycée Amiral Ronarc'h :

100 % des 93 élèves de la section sont en contact avec les enseignants et s'impliquent dans les tâches. La communication se fait principalement par la plateforme Educ'horus, une chaîne Youtube pour les vidéos et la compréhension orale, et, ponctuellement, par courrier électronique personnel et WhatsApp. Pearltrees est également utilisé pour partager des fichiers. Est à souligner l'excellente participation des élèves.



Un élève de la section espagnole de Marseille en téléapprentissage ([Source: La Provence](#))

## Section espagnole de Bordeaux

### École Paul Bert :

Le contact est établi avec toutes les familles des 82 élèves de la section. L'implication des enfants et de leurs familles est inégale mais tous sont suivis dans leur travail. Les familles sont informées chaque semaine des tâches. Une plateforme complémentaire, Edmondo, a été mise en place afin que les élèves puissent accéder à leurs devoirs sans passer par le courrier de leurs parents et interagir entre eux et avec le professeur. Un travail de coordination est mené avec le personnel enseignant de l'école pour garder le contact avec toutes les familles.

### Collège Cheverus :

Après une première semaine où 5 % des 116 élèves de la section ne s'étaient pas connectés, le lien est désormais établi et gardé avec 100 % des élèves. Les moyens utilisés sont Pronote, « Ma classe à la maison », des appels vidéo, le courrier électronique et, ponctuellement, des appels téléphoniques. Les difficultés que certains élèves avaient rencontrées initialement dans le maniement des outils informatiques ont été surmontées. La participation des élèves et le taux de réponse sont toutefois inégaux.

### Lycée François Magendie :

98 élèves sont en section espagnole. 95% des élèves se connectent, suivent les cours, participent virtuellement et remettent les tâches demandées. Moins de 5% ne suivent pas l'enseignement de manière assidue, pour diverses raisons. Ces élèves ou leurs parents sont contactés.

La continuité pédagogique est assurée par l'intermédiaire de Pronote. Y sont mis à la disposition des élèves, pour chaque séance, le contenu du cours, les exercices à faire et les documents utiles. Le planning de la semaine et les liens pour les classes virtuelles y sont également fournis. Un groupe WhatsApp par niveau a été constitué. L'enseignement est dispensé par le biais de « Ma classe à la maison » et de Discord. Certains élèves, bien que connectés, ne participent pas aux cours.

## Section espagnole de Ferney-Voltaire

### Les écoles :

La section espagnole en école primaire accueille 82 élèves de 28 écoles de la région. Les élèves et leurs familles ont reçu directement des consignes de travail concrètes et les liens à diverses ressources : [aprenderespanol.org](http://aprenderespanol.org) et des vidéos et activités d'Educlan, une plate-forme de RTVE coordonnée par le ministère de l'Éducation et de la Formation professionnelle espagnol et qui travaille en collaboration avec des maisons d'édition spécialisées. Les familles sont satisfaites et les enfants, motivés.

### Collège international Ferney-Voltaire :

Le suivi des 70 élèves de la section est assuré selon un planning hebdomadaire. Tout le matériel et les tâches sont disponibles sur Pronote et Google classroom. Une adresse électronique spécifique a été créée et WhatsApp est également utilisé pour garder le contact avec les élèves. Des cours de groupe et des appels vidéo individuels se tiennent. 90 % des élèves suivent la dynamique de travail établie. Les élèves ne rendant pas leurs devoirs font l'objet d'un suivi particulier ; ce sont d'ailleurs les mêmes élèves qui ne faisaient pas un travail régulier en présentiel.

### Lycée international Ferney-Voltaire :

Les 45 élèves suivent tous leur apprentissage à distance selon un planning hebdomadaire. Les cours en groupe sont menés en ligne avec la plateforme Zoom aux horaires de cours habituels. Des vidéos sont également envoyées avec les cours enregistrés. D'autres outils tels que Pronote, Google classroom et le courrier électronique sont également utilisés.

Des liens sont envoyés aux élèves leur permettant d'accéder à des films à contenu historique pendant leur temps libre.

Est à souligner la progression de l'autonomie des élèves dans leur apprentissage et dans leur maniement des plateformes en ligne.

## Section espagnole de Grenoble

### École Bizanet :

87 élèves composent la section espagnole et tous sont en contact avec leur professeur. Le courrier électronique est privilégié, car le blog utilisé reçoit peu de visites. Les tâches hebdomadaires sont envoyées et évaluées au moyen de Kahoot et Google forms.

### Collège de la Cité scolaire internationale :

La section compte 68 élèves. En Langue et Littérature espagnoles, tous les élèves maintiennent leur activité d'apprentissage. La communication se fait par Pronote et par courrier électronique. Des audios sont réalisés pour la pratique orale de la langue. En Histoire-Géographie, c'est 85% des élèves qui gardent le contact avec leur professeur.

### Lycée de la Cité scolaire internationale :

On compte 56 élèves en section espagnole. 100 % des élèves font leurs devoirs assidûment en Langue et Littérature espagnoles, 97 % en Histoire-Géographie. Pronote et le courrier électronique sont mis à contribution, ainsi qu'une chaîne Youtube privée pour la Terminale. Certains élèves et parents ont signalé la surcharge de travail.

La direction de la Cité scolaire a réduit de moitié le temps de cours hebdomadaire.



Une professeure de la section espagnole de Lyon lors d'une visioconférence

## Section espagnole de Lyon

### École internationale :

La section compte 80 élèves, dont 95 % gardent le lien avec leurs professeurs. Les outils utilisés sont Google Classroom, la plateforme Zoom et le blog de la classe. Des tutoriels ont été développés avec l'application Screencastomatic et des livres numériques sont utilisés. Les difficultés techniques initialement rencontrées ont été résolues.

### Collège international :

Sur les 89 élèves de la section, 97 % restent en contact avec leurs professeurs (80 % assidûment, 17 % de façon irrégulière). Plusieurs moyens sont mis à contribution pour garantir l'enseignement et l'apprentissage à distance : des groupes Google Classroom dans toutes les classes, des visioconférences par Google Meet et Zoom, et des activités interactives sur Educaplay.

### Lycée International :

97 % des 53 élèves de la section suivent régulièrement les cours à distance. Des groupes Google Classroom ont été créés dans toutes les classes. Des visioconférences sont organisées avec Google Meet pour les présentations, le suivi des travaux de groupes et l'expression orale.

Nous collaborons avec la direction de la Cité scolaire internationale pour résoudre les cas ponctuels d'absentéisme.

## Section espagnole de Marseille

### École ZAC Bonneveine :

La section espagnole compte 29 élèves, tous en contact avec leur professeure par le biais de Pronote et du courrier électronique.

### Collège Marseillevyre :

119 élèves composent la section espagnole et 100% d'entre eux sont en contact avec leurs professeurs, par Pronote et le courrier électronique.

### Lycée Marseillevyre :

La section espagnole compte 54 élèves. 99,5 % poursuivent leur apprentissage à distance avec leurs professeurs.

Les enseignants de la section mènent régulièrement des réunions à distance et sont en contact avec les autres enseignants des élèves de la section et avec la direction des établissements afin de coordonner leurs actions.

## Section espagnole de Montpellier

### Collège Joffre :

Les 120 élèves de la section sont suivis sur Pronote (forum, messages, QCM, contrôles, évaluation continue, exercices), la plateforme Symbaloo (liens à Kairos et autres sources diverses), le courrier institutionnel du ministère de l'Éducation (réception et envoi des copies corrigées). Ils sont invités à consulter le site internet de la section, la plateforme MON ENT Occitanie et des tutoriels sur Youtube.

10 % des élèves ont des problèmes d'accès à Internet ; des consignes leur ont été données pour qu'ils puissent travailler avec sur les manuels scolaires.

Par ailleurs, il semble que la somme des tâches demandées par tous leurs professeurs est trop importante. Une attention personnalisée est menée auprès de chaque élève.

### Lycée Joffre :

La section compte 85 élèves. Tous suivent régulièrement l'enseignement à distance. Sont utilisés Pronote (pour le forum, les messages, les QCM, les contrôles), la plate-forme Symbaloo (liens à Kairos et autres sources diverses) et le courrier institutionnel du ministère de l'Éducation (pour la réception et l'envoi de documents et des copies corrigées, ainsi que pour l'envoi de documents divers). Chaque élève est suivi individuellement. Est à souligner que la continuité de l'enseignement à distance suppose un grand volume de travail pour les enseignants.

## Section espagnole de Paris

### Collège Honoré de Balzac:

98 élèves sont en section espagnole. Pas de nouveauté quant aux moyens utilisés pour assurer la continuité pédagogique. Sont à signaler quelques retards dans la remise des tâches demandées de la part d'élèves ne disposant pas d'un ordinateur pour leur usage exclusif. Au retour des vacances scolaires, des visioconférences seront menées pour renforcer le lien avec les élèves.

### Lycée Honoré de Balzac:

La section compte 71 élèves au lycée. Les moyens utilisés pour l'enseignement-apprentissage à distance sont l'ENT, le courrier électronique, les groupes de WhatsApp et les visioconférences par Zoom. Les élèves sont motivés et font preuve d'une grande maturité et d'une grande implication dans la section. Le suivi est de 99 %.

## Section espagnole de Saint-Germain-en-Laye

**École International** : 82 élèves

**École Schnapper** : 80 élèves

Après quelques problèmes de communication avec 5 % des élèves, aujourd'hui le lien est assuré avec toutes les familles et la continuité pédagogique avec 100 % des élèves. Le contact est gardé surtout par courriel, bien que d'autres moyens sont également employés, l'ENT et Drive.

**Collège International** : 71 élèves

**Collège Marcel Roby** : 78 élèves

100 % des élèves gardent le contact avec leurs professeurs et la continuité est garantie. Font exception entre 10 et 15 % des élèves du collège Marcel Roby en Histoire-Géographie.

Dans tous les cas, la communication avec les élèves et le contact avec les familles se fait par les plateformes de chaque établissement, au Collège Marcel Roby par Pronote et au Collège international, par l'ENT des Yvelines. Edmondo, Classroom et le courrier électronique sont d'autres moyens employés.

**Lycée international** :

Sont en section espagnole 116 élèves, tous connectés et plus de 95 % sont réguliers dans leur travail. L'ENT des Yvelines, Edmondo et Classroom sont les plateformes de communication avec les élèves et leur famille. Des cours enregistrés sont déposés sur un canal privé de Youtube et diffusés auprès des élèves.

## Section espagnole de Saint-Jean-de-Luz-Hendaye

**École de la Plage** :

74 élèves sont inscrits dans la section espagnole, dont 90 % sont en contact avec le professeur. Des mesures ont été prises pour garder le lien avec tous les élèves. Des murs de Padlet ont été créés pour chaque classe, où des activités et des devoirs sont postés tous les jours. Un forum permet les échanges et chacun peut apporter des idées et des solutions.

**Collège Irandatz** :

La section compte 92 élèves. La plupart d'entre eux poursuivent régulièrement leur apprentissage, quelques-uns n'ont remis aucun devoir. Les professeurs principaux en ont été informés. Pronote est la plateforme utilisée en priorité.

Certains élèves se disent surchargés. Un temps supplémentaire leur a été accordé pour finir leurs devoirs.

**Lycée Maurice Ravel** :

56 élèves sont inscrits dans la section espagnole. La plupart d'entre eux travaillent assidûment. L'activité est régulière et les élèves sont motivés. Pronote et le courrier électronique sont prioritairement utilisés pour la communication individuelle.

## Section espagnole de Strasbourg

**École internationale Robert Schuman** :

La section espagnole compte 123 élèves. 100% d'entre eux reçoivent les tâches et les documents. La remise des devoirs est inégale. Sur Padlet, un mur a été créé pour que les élèves puissent partager ce qu'ils font.

**Collège international de l'Esplanade** :

Sur les 103 élèves, plus de 90 % restent en contact avec les enseignants à travers Pronote. La saturation des pages internet pose problème et certains élèves n'ont toujours pas accès à Pronote. Des assouplissements sont prévus dans la remise des tâches selon la situation de chaque élève.

Toutes les semaines, un cours virtuel a lieu dans chaque classe, l'objectif étant de parler espagnol, de former des groupes de discussion et d'accompagner les élèves dans leur parcours scolaire et émotionnel pendant le confinement. Un travail autonome a été proposé aux différentes

classes dont le produit final prévu est une bande dessinée, qui sera exposée sur Padlet pour que toutes les familles puissent la lire.

### **Lycée international des Pontonniers :**

84 élèves composent la section espagnole. 80 % font les activités demandées. Certains élèves n'ont pas accès à Pronote ou ne savent pas s'en servir. Les cours virtuels se déroulent par appel vidéo de groupe avec Discord à l'heure habituelle du cours. Le contact avec les élèves est également assuré par courrier électronique. En général, les élèves se plaignent de la charge de travail et de la diversité des outils numériques utilisés par les enseignants.

## **Section espagnole de Toulouse**

### **École Michelet :**

La section compte 73 élèves. L'enseignante n'a pas accès aux plates-formes éducatives de l'école, les devoirs sont donc envoyés par l'intermédiaire des professeurs principaux, qui les transmettent aux parents. De nombreux parents sont espagnols ou ont des connaissances de la langue espagnole, ce qui leur permet d'aider leurs enfants à faire leurs devoirs. Tous les élèves font les tâches qui leur sont distribuées.

### **Collège Michelet :**

Il y a 187 élèves dans la section et sont tous équipés en matériel informatique. 2,7 % des élèves d'une classe ne rendent pas les devoirs et ne répondent pas aux messages envoyés. La communication avec tous les élèves est assurée par la plate-forme ENT, et occasionnellement par courrier personnel. Une visioconférence hebdomadaire est organisée entre la direction de l'établissement et le personnel enseignant afin de coordonner l'activité pédagogique et de résoudre les éventuelles difficultés.

### **Lycée Saint-Sernin :**

69 élèves sont inscrits en section espagnole. La communication se fait par l'ENT et Pronote, ainsi que par courrier électronique. Un seul élève n'a pas répondu. Le contact avec la direction et les professeurs principaux se fait par la messagerie institutionnelle.

## **Section espagnole de Valbonne-Nice**

### **Collège international de Valbonne :**

111 élèves de la section sont suivis par les moyens recommandés par le Centre International de Valbonne : Pronote et le courrier Atrium. Le système d'audioconférence est également utilisé via Skype, bien que le centre ait été sollicité afin de pouvoir mener des visioconférences via le CNED. Le travail se poursuit sur le contenu des programmes et des lectures de Langue et littérature espagnoles et d'Histoire-Géographie. 100 % des élèves gardent le contact avec leurs professeurs.

### **Lycée international de Valbonne :**

Sont en section espagnole 80 élèves, suivis avec les moyens recommandés par l'établissement afin de garantir l'enseignement et l'apprentissage à distance, Pronote et Moodle. Des activités interactives sont réalisées (questionnaires, dictées, exercices) et chaque élève a enregistré sa lecture d'un texte littéraire. Le travail sur le programme des deux matières et les lectures obligatoires se poursuit. L'accès au système de visioconférence du CNED a également été sollicité.

Les élèves travaillent régulièrement. Seuls quatre élèves ne se sont pas connectés pendant la quarantaine, peu impliqués auparavant dans les cours en présentiels.